

Esperanto

SALUTON!



26

"El esperanto es el idioma iniciado en 1887 por L. L. Zamenhof, que publicó en 1887 un primer manual, *Lengua internacional*, con el seudónimo *Doktoro Esperanto*. El esperanto consiste en dieciséis reglas fundamentales y nació con 917 raíces de base. Las palabras se forman por composición y derivación a partir de raíces internacionales, gracias a 9 prefijos y 38 sufijos.

El esperanto se basa en la regularidad y la internacionalidad. La clave de la facilidad de aprendizaje del esperanto no es su léxico internacional sino su estructura morfosintáctica, que proporciona al idioma una flexibilidad muy superior a la de cualquier otra lengua. El funcionamiento gramatical interno del esperanto es único, no tiene parangón.

El esperanto no es una lengua estática e inmutable, sino que evoluciona como las demás lenguas. La base de evolución son necesariamente las inmutables reglas fijadas en la obra "*Fundamento de Esperanto*".

El sentimiento de inferioridad al hablar un idioma extranjero frente a quien lo tiene como lengua materna desaparece entre hablantes de esperanto. Además, el esperanto es más propenso a ser sentido como lengua propia que cualquier otro idioma extranjero. Su lógica estructural y su

facilidad no nos obligan, como en otras lenguas, a recorrer mentalmente complicados caminos cuando hablamos, satisfaciendo así nuestro deseo psicológico de coherencia al expresarnos en una lengua aprendida.

Para dominar totalmente esperanto se necesitan dos años, aunque personas con buena disposición para aprender lenguas pueden reducir el tiempo de estudio a seis meses. Cursos de 40 horas permiten alcanzar un nivel medio.

El esperanto es con mucha diferencia el mejor medio de comunicación entre dos personas de distintas nacionalidades, porque su estructura mixta, tendente siempre al "valor medio", no resulta extraña a hablantes de las más diversas procedencias lingüísticas. El esperanto es sencillo, flexible y, sobre todo, muy claro.

8 millones de personas, según la revista británica "*The linguist*", y de 8 a 12 millones según la UNESCO y otras fuentes, hablan esperanto. Cada año se publican un gran número de libros en esperanto, traducidos y originales. El Museo Internacional de Esperanto de Viena tiene registrados 70.362 títulos.

Los hablantes de esperanto comparten lengua, historia, literatura, refranero, instituciones e incluso mártires. El esperanto, cuya vocación original era hacer de puente entre las culturas nacionales, ha desarrollado con el tiempo una cultura autónoma y una comunidad identificada con los valores que representa. Es una cultura internacionalista e inclusivista, es decir, todo hablante de esperanto forma parte simultáneamente de su propia cultura nacional y de la esperantista. La cultura propia del esperanto se liga exclusivamente a la comunidad lingüística que lo usa, cuya razón de existir son los

ideales de internacionalidad e igualdad cultural.

Las instituciones que salvaguardan la cultura esperantista son la Asociación Universal de Esperanto (UEA), la Academia de Esperanto, las editoriales, bibliotecas, congresos, emisoras de radio y centros culturales esperantistas, así como las asociaciones locales de esperanto y el tesoro formado por la literatura original.

Al aprender esperanto se conoce mejor la estructura y el funcionamiento de la lengua materna, dado que el esperanto siempre presenta la sintaxis unida a la morfología y es, en todos los sentidos, una lengua más lógica que cualquier otra. También resulta propedéutico para aprender idiomas extranjeros, gracias a su estructura gramatical de tipo mixto. Un hablante de esperanto puede habituarse con mayor facilidad que un hispanohablante a los esquemas mentales de los tres tipos morfológicos de lenguas que existen.

Es casi imposible conocer gente de más países distintos que un esperantista activo, salvo quizá los diplomáticos. La Asociación Universal de Esperanto (UEA) pone al servicio de sus miembros su red de delegados (más de tres mil en setenta países) para todo tipo de servicios (por ejemplo, alojamiento, traducciones, información general e información profesional especializada). Los esperantistas jóvenes pueden viajar con alojamiento gratis por los cinco continentes gracias al Servicio de Pasaporte de la sección juvenil de la UEA.

ASOCIACION CANTABRA
DE ESPERANTO

Apartado de Correos 2.240
39080 · SANTANDER

LECCION SEGUNDA

Femenino

Los nombres femeninos se obtienen añadiendo al masculino el sufijo -in-.

kato: *gato*

hundo: *perro*

ĉevalo: *caballo*

sinjoro: *señor*

knabo: *muchacho*

katino: *gata*

hundino: *perra*

ĉevalino: *yegua*

sinjorino: *señora*

knabino: *muchacha*



knabo

knabino

sinjoro sinjorino

knabo estas homo

knabino estas homo

sinjorino estas homo

sinjoro estas homo

*la knabo estas homo, ankaŭ la sinjoro
la knabino estas homo, ankaŭ la knabo
la sinjoro estas homo, ankaŭ la knabo*

Ĉu?

demandoj

Ĉu pomo estas frukto?

Ĉu kato estas besto?

Ĉu tablo estas meblo?

Ĉu knabo estas homo?

Ĉu pomo estas meblo?

Ĉu seĝo estas besto?

Ĉu knabo estas homo?

Ĉu forno estas meblo?

Ĉu piro estas meblo?

Ĉu piro estas frukto?

Ĉu azeno estas besto?

Ĉu hundo estas frukto?

Ĉu ĉevalo estas besto?

respondoj

Jes, pomo estas frukto.

Jes, kato estas besto.

Jes, tablo estas meblo.

Jes, knabo estas homo.

Ne, pomo ne estas meblo.

Ne, seĝo ne estas besto.

Jes, -----.

Jes, -----.

Ne, -----.

Jes, -----.

Jes, -----.

Ne, -----.

Jes, -----.

completar

33
Esperanto

SALUTON!



PRONUNCIACION

j: equivale a la "y" de *doy*,
voy, *ley*.



Vocabulario

ami: *amar*

ĉu: (*indica pregunta*)

homo: *humano, persona*

jes: *si*

knabo: *muchacho*

la: *el, la, los, las*

ne: *no*

sinjoro: *señor*

ami: *amar*

mi amas: *yo amo*

vi amas: *tú amas*

li amas: *él ama*

ŝi amas: *ella ama*

ĝi amas: *ello ama*

ni amas: *nosotros amamos*

**ASOCIACION CANTABRA
DE ESPERANTO**

Apartado de Correos 2.240
39080 - SANTANDER

PRONUNCIACION

- ĉ: equivale a la "ch" castellana en *pecho, muchacho*.
 ĝ: se pronuncia disponiendo los órganos de articulación (lengua, dientes, labios) en la boca exactamente igual que para la "ch" castellana, pero haciendo vibrar las cuerdas vocales en la garganta.
 h: se pronuncia como la "j" castellana pero sumamente suave, exhalando aire por el paladar sin que intervenga la laringe.
 ŭ: equivale a la "u" breve diptongada en *euforia, pausa, aurora*.
 z: suena como la "s" castellana en la palabra *musgo*.



pomo

pomo estas frukto
 piro estas frukto
 ĉerizo estas frukto
 pruno estas frukto



piro

pomo estas frukto, ankaŭ piro
 piro estas frukto, ankaŭ ĉerizo
 pruno estas frukto, ankaŭ piro



ĉerizo



hundo

ĉevalo estas besto
 kato estas besto
 hundo estas besto
 azeno estas besto



kato

hundo estas besto, ankaŭ kato
 kato estas besto, ankaŭ ĉevalo
 ĉevalo estas besto, ankaŭ azeno



ĉevalo

ankaŭ: también
 azeno: burro
 benko: banco
 besto: animal
 ĉerizo: cereza
 ĉevalo: caballo
 estas: es
 forno: horno
 hundo: perro
 kato: gato
 meblo: mueble
 pruno: ciruela
 seĝo: silla
 tablo: mesa

esti: ser /estar
 mi estas: yo soy
 vi estas: tú eres
 li estas: él es
 ŝi estas: ella es
 ĝi estas: ello es
 ni estas: nosotros somos
 vi estas: vosotros sois
 ili estas: ellos son



forno

forno estas meblo
 tablo estas meblo
 seĝo estas meblo
 benko estas meblo



tablo

forno estas meblo, ankaŭ tablo
 tablo estas meblo, ankaŭ seĝo
 seĝo estas meblo, ankaŭ benko



seĝo

ASOCIACION CANTABRA
 DE ESPERANTO

Apartado de Correos 2.240
 39080 - SANTANDER

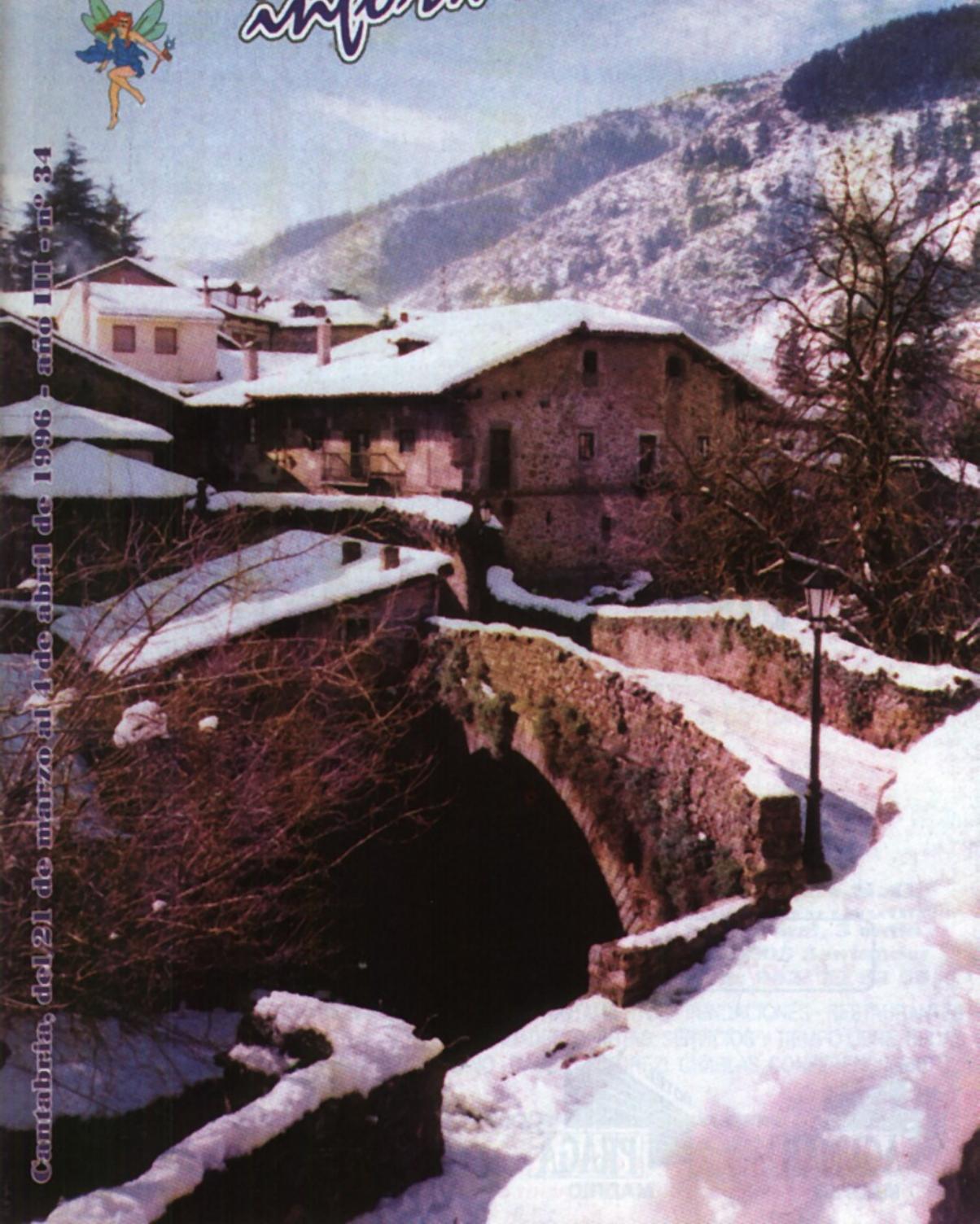
La guía

informativa...

OSERCAN



Cantabria, del 21 de marzo al 1 de abril de 1996 - año III - nº 34



OSERCAN

la guía

informativa

Cantabria, del 18 de abril al 2 de mayo 1996 - año III - n° 36



SAN VICENTE DE LA BARQUERA

"LA FOLIA '96"

(Programa de Fiestas pág. 22)

XVIII RALLYE

CAJA CANTABRIA

(Programa págs. 40 - 41)

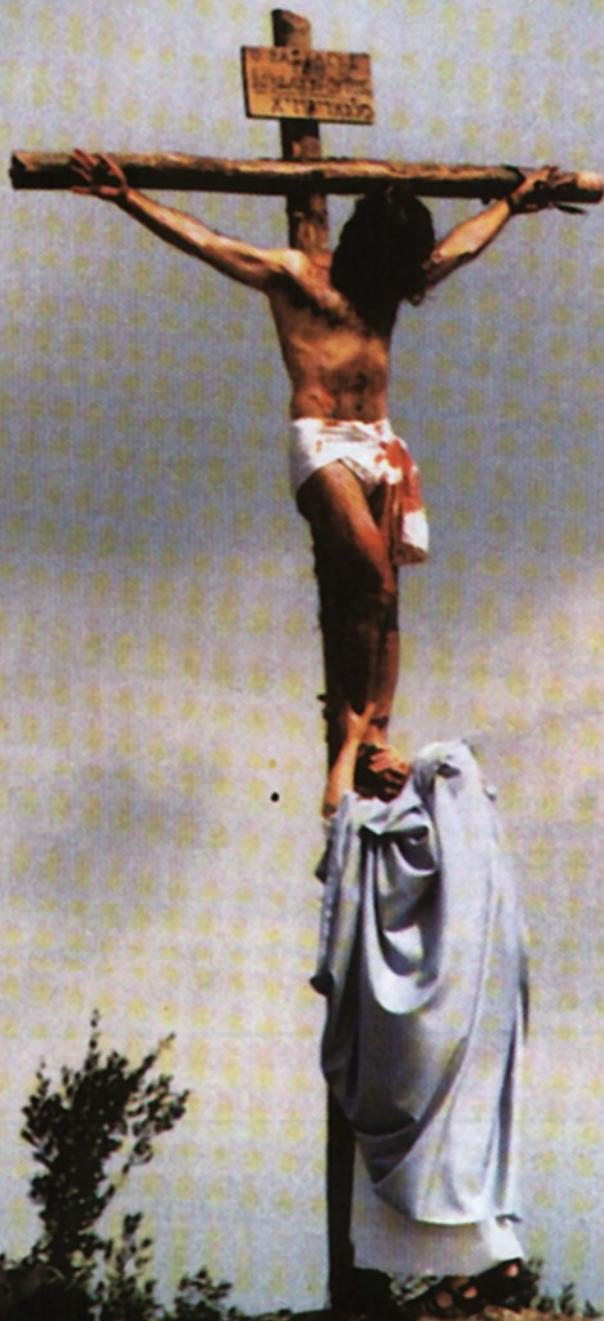
TU AGENDA

(Programa págs. 19 - 20-21-22)

La guía

informativa...

OSERCAN



Cantabria, del 4 al 18 de abril de 1996 - año III - n° 35